

(本篇译稿为黄谦善神父主日讲道，若内容有不一致的情况，一概以英文原稿为准。)

我想谈谈坎卢普斯(Kamloos)印第安人寄宿学校的现状，着重于真相与和解。请记住，我只是在跟圣安东尼堂区的教友们宣讲。

但是，既然有人问起我的想法，我就在此作简短地回答。这张5月30日原住民在奇利瓦克(Chilliwack)圣玛利教堂集会的照片对我意义重大，因为我在2006年到2008年间曾被分配到那里。他们悼念在坎卢普斯(Kamloos)遇难的215名儿童，发表演讲，表示哀悼。它唤起了人们对当年在奇利瓦克(Chilliwack)的天主教徒为原住民服务的记忆，并倾听他们长期存在的痛苦。所以，现在，看到人们再一次受到伤害真的很难过，

(<https://bccatholic.ca/system/images/WlsiZiIsIjIwMjEvMDYvMDMvMmx1azMydTc5cF8xOTI2NTIxODRfMTg5MDczNjQ2NDI1Mzg1XzQ4MDQyNTkzMjI0OTk1MjczMTdfbi5qcGciXSxbInAiLCJjb2FsZXNjZSJdLFsicCIzInRodWliIiwMTIwMHgiXSxbInAiLCJvcHRpbWl6ZSJdXQ/image.jpg>)。

我的记忆也回到了2009年，当时首席菲尔·方丹(Phil Fontaine)去罗马觐见教宗本笃十六世(Pope Benedict XVI)。我记得我为第一民族感到非常高兴，因为他们需要也理应得到那次会面的机会。他们需要听到圣父爱他们，并为天主教徒对他们的所作所为感到遗憾。那种喜乐和安宁是我希望他们再次得到的。

同时浮现在脑海中的其他想法是：我们对耶稣不忠，这是我们咎由自取的；我感到震惊的是：怎么一些天主教徒能接受孩子被人从父母身边带走-----此举违反了自然规律，而令人难以置信的是，人们竟然没有意识到这一点；尽管联邦政府和其他人参与了寄宿学校操作，但我们是耶稣的教会所以应该持有更高的标准。

今天的福音正是我们观察寄宿学校和更深层次的问题的镜头，一个关于船上的宗徒

们被海浪颠簸的故事。

有一些人并没有被海浪搅乱：他们长期以来一直在关注寄宿学校的真相，倡导治愈创伤、要求公开文件资料，甚至要求教宗道歉。

但是很多人，包括我们中的一些人，关注的不是找出真相，而是什么是权宜之计。

加拿大天主教主教会议5月31日的第一份声明是权宜之计，但除了悲伤、祈祷和寻求和解的承诺外，它没有提供任何具体的决定方案

(<https://www.cccb.ca/wp-content/uploads/2021/05/CCCB-Statement-on-discovery-at-residential-school-in-Kamloops-31-May-2021-EN.pdf>)。与总主教米勒

(Bishop Miller)的声明相比，米勒总主教的声明在行动和责任的五个方面是明确的(<https://rcav.org/first-nations>)----我这么说不是因为他是我的长上，而是

因为我认为这是真实的。另一方面，有一位神父表达了对原住民的极大同情，并说了许多真实的事情，但随后他却抱怨，不同意教会教义。这在我们的文化中很受欢迎，但对治愈无济于事

(<https://www.macleans.ca/news/canada/one-priests-message-to-the-church-shut-your-mouth-and-just-listen/>)。

许多人把重点放在寄宿学校的恐怖事件上，就好像它是新事物(这是权宜之计)，但真相与和解委员会自2008年以来一直在倡导94项行动倡议 (Calls to Action)，六

个月前，专员们的负责人威尔顿·利特尔切尔德(Wilton Littlechild)说，...「我对全国各地的做法感到鼓舞...。但另一方面，我们都非常担心它进展得太慢了。」

(<https://www.cbc.ca/news/indigenous/trc-5-years-final-report-1.5841428>)-
-为什么我们没有关注这个故事呢？

人们表达了愤怒，并希望教会道歉，但...「几十年前，所有拥有寄宿学校和涉及的宗教团体都道歉了，这些表达在最近几天又再更新了。」

(<https://nationalpost.com/opinion/raymond-j-de-souza-it-is-historically-inaccurate-to-suggest-the-catholic-church-hasnt-apologized-for-residential-schools>)。现在，如果人们要求圣安修会(Sister of St Ann)或无玷圣母献主会公开資料

(<https://www.cbc.ca/news/canada/british-columbia/catholic-order-staffed-kamloops-residential-school-refuses-share-records-1.6065322>)，或者建议教宗方济各亲临加拿大道歉，那就更为具体。真相与和解委员会在2018年要求教宗方济各前来道歉，这是一个合理的要求，我认为这将会带来治愈。但是，在众怒四散(其中有些不是真的)之下，这些美好的建议迷失了方向。例如，研究表明，关注寄宿学校情况的人都知道寄宿学校儿童坟墓的存在

(<https://vancouversun.com/news/canada/the-graves-were-never-a-secret-why-so-many-residential-school-cemeteries-remain-unmarked/wcm/c1896edf-9169-4bfb-acc9-0adb308ed590>)。坎卢普斯(Kamloops)寄宿学校没有所谓的「万人坑」

(<https://bccatholic.ca/news/catholic-van/mass-grave-narrative-misses-need-for-answers-and-action-researcher>)。

我所批评的是人们一种心态，他们跟随著潮流，焦点却不是真相或和解。我质疑我们当中有多少人真的关心原住民和他们的治疗。我们确实在乎，但似乎不会持续太久。

让我们扎根于福音，因为耶稣基督是真理：「在当天晚上，耶稣对门徒说：我们渡海到对岸去吧！他们遂离开群众，就照祂在船上的原状，带祂走了；与祂一起的还有别的小船。忽然狂风大作，波浪打进船内，以致小船已满了水。耶稣却在船尾，依枕而睡。」(谷4：35-38)。

耶稣表现出「对天主的完全信任，这在圣经中通常是通过平静和无忧无虑的睡眠来表示的。」” (Mary Healy, *The Gospel of Mark in Catholic Commentary on Sacred Scripture*, 95)。祂被海浪掀得翻来覆去的，但海浪并没有打扰祂。

现在让我们加以区分：邪恶一定会打扰我们。原住民儿童被强行带离父母的家，受到虐待，被禁止说自己的母语和实践传统，这也一定会让我们感到震惊。但听到这些话不应该让我们陷於狂热。过激的人问道：「天主怎么能允许这样的事情发生呢？好像这是一个新问题。但邪恶一直都在发生：纳粹对犹太人的大屠杀，中国的文化大革命，或者乌克兰的大饥荒。但是，当我们生活中的事情进展顺利时，我们会忽略这个问题。狂热可以是在社交媒体上发帖子，比如，「为什么天主教会还没有道歉？」

然而，一天后，他写道：「这是他们的道歉。」

狂热可以是追随最新流行的正义事业。现在，我们都应该挺身而出对抗邪恶，但当我们的注意力每年都在转移时，有些事情是值得怀疑的。现在，它是寄宿学校；在2020年，它是乔治·弗洛伊德和《黑人生命也是命》，但现在它不是什么大新闻了。2019年，是对特朗普总统的弹劾。2018年，加州发生野火，使气候变化成为我们关注的主要焦点

(<https://247wallst.com/special-report/2020/01/17/the-biggest-news-story-every-year-since-1950-4/8/>)。还记得2015年，一名叙利亚儿童难民的尸体被冲上岸的照片吗？当时很快就成了影响选举的重大问题。叙利亚内战已经持续十年了，但焦点已经不再是它了。

接下来会发生什么？怎样才能把我们的注意力从寻找有关原住民的真相与和解上转移开？那么，我们真的在乎吗？如果COVID病例激增，我们就会把注意力从它移开。如果发生校园枪击事件，我们的下一个关注点将是枪支管制。

在给厄弗所人的信中，圣保禄谈到他的灵性成熟，「使我们不再做小孩子，为各种主义之风所飘荡，所捲去，而中了人的阴谋，陷于引人荒谬的诡计。被他们诡诈的诡计。」(厄弗所书4章14节)。这就是我们中的许多人：我们被最新的悲剧折腾着。

大家听说过「暴行文化outrage culture」吗？纽约大学，心理学家杰伊·范·巴维尔Jay Van Bavel和他的团队分析了50多万条推文，特别是那些使用道德和情感语言的推文。范·巴维尔发现，太多的言辞会激起人们的愤怒。亵渎神在名单上；仇恨、战争和贪婪…也在名单上。对于人们在推文中使用的每一个道德、情绪化的词，我们发现它会使阅览者的转发率增加15%到20%。「人们和媒体都知道这一点。这就是为什么“有时候愤怒似乎就是全部意义所在。愤怒会吸引互联网点击量，也就是说，现在很多人都有让你发疯的动机，甚至是一种商业模式。

(<https://www.npr.org/2019/10/09/768489375/how-outrage-is-hijacking-our-culture-and-our-minds>).。

保持坚强并实现真正的疗愈与和解的唯一方法就是扎根于真理，这就是耶稣。1996年，拉辛格枢机主教（Cardinal Ratzinger）写道，「相对主义因此成为当今信仰的中心问题

(<https://www.crossroadsinitiative.com/media/articles/relativism-the-central-problem-cardinal-joseph-razzinger/>)。我们这个世界的中心问题是相对主义，它认为没有真理，也没有道德绝对论。这就是为什么我们总是谈论堕胎，这是世界上头号死因，即使没有人谈论它。

(<http://thejustmeasure.ca/2021/02/14/reaching-out-to-the-marginalized/>)。。

但也应该与其他不公正现象抗衡，即使它们并不流行。去年6月，我提到了天主教

徒在梵蒂冈的丑闻、隐瞒性虐待和寄宿学校方面的罪过

(<http://thejustmeasure.ca/2020/06/21/losing-the-fear-of-speaking-the-truth/>)。为什么？因为我觉得这是应该的。尽管这在当时并不是什么大新闻，但我知道人们仍在为此受到伤害，承认天主教徒在寄宿学校犯下的巨大罪恶是正确的。这让我们回到福音：「他们叫醒他，给他说，『师傅！我们要丧亡了，你不管吗？』耶稣醒来，叱责了风，并向海说：『不要作声，平定了吧！』风就停止了，遂大为平静。耶稣对他们说：『为什么你们这样胆怯？你怎么还没有信德呢？』」（谷4：38-41）。耶稣说的是哪种信仰？具有以下三个方面：

1)相信耶稣是天主。耶稣没有求天父平息风浪，而是亲自去做，因为祂是神。当这样的丑闻爆发时，你的信仰会动摇吗？为什么？耶稣有没有答应过我们，不会有苦难，不会有丑闻？我们的信仰从什么时候开始建立在主教的基础上了呢？

我觉得有必要告诉那些在我们堂区家庭生活了几年的人，你们的信仰必须成熟。自从我来到这里，我每年至少做一次关于教会丑闻的布道，说这从使徒时代就开始了。

2)如果我们相信耶稣，那么我们会相信教会，因为教会是祂建立的。我在其他的讲道中也提到过这一点。人们说，「我信耶稣，但不信教会」，这太容易了。可你怎么能说，「我爱国王，但我恨他的王国」？

我们是天主教徒，不是因为教宗，也不是因为其他天主教徒对我们有多好，而是因为这是耶稣的教会。

还记得我告诉过你圣若望包斯高(St. John Bosco)的梦吗？他认为教会代表着一艘船，目标是让这艘船在两根柱子之间穿梭，一根是圣体，另一根是圣母玛利亚 (<http://thejustmeasure.ca/2018/08/26/commitment-to-the-eucharist-gives-stability/>)。如果有人离开教会，那么他们就离开了圣体，也就是耶稣。

被神父和修女们虐待的幸存者离开教会是非常可以理解的；他们受了很大的伤，需要远离任何与他们的痛苦有关的事情。真正令人惊讶的是，当幸存者选择继续信奉天主教时，(<https://www.youtube.com/watch?v=CvYs6fo-HiE>)。更令人惊讶的是，他们在批评教会中需要批评的东西的同时，与耶稣保持密切联系：他们直言不讳，并向主教和神父兴师问罪。

3)信仰是理性的，而不仅仅是情绪化的。我以前提到过，我们生活在情感的时代。如果说中世纪是信仰的时代，那么就有所谓的理性时代，现在我们正处于情感的时代。因此，我们的信仰主要是由我们的感受来引导的。我们为什么不祈祷呢？「这太难了。」

我们为什么要放弃呢？因为我们感到气馁。为什么媒体报道会让我们陷入疯狂？因为我们用感情思考。

但是，正如我们在4月份谈到的那样，信仰是理性的，植根于证据(<http://thejustmeasure.ca/2021/04/11/the-importance-of-evidence-in-faith/>)。我们相信耶稣和教会，因为证据告诉我们，然后我们选择相信。当我们的牧者让我们大失所望，我们失望的时候，我们的信仰就站稳了脚跟。

耶稣希望我们成为有信仰的人，这意味着我们承认祂是谁，信任祂，服从祂的教导，寻求真理，真心爱人---这是我们生存的唯一途径。这是我们的选择，但是和祂谈谈，祈求恩典，告诉祂你的决定。今天我邀请你们从不成熟的信仰跃入到成熟信仰。

如果这样做了，我们会更扎根于真相。当人们提起寄宿学校说，「天哪，天主教会做了可怕的事情」，那就同意他们的观点！我会说，「是的。但是，让我们具体点说：许多天主教徒做过可怕的事情。并不是所有的天主教徒。」

。永远认同真理。如果你这样做，你就没有什么好害怕的了。如果他们继续说我们的错误，如果这是真的，那就同意吧。但是，如果这是假的，那就不同意。如果他们说，「为什么你还是天主教徒？」然后告诉他们，这是因为耶稣是天主，祂建立了教会。

V：2005年，教宗本笃十六世说：“「『成人』信仰不是追随时尚潮流和最新事物的信仰；成熟的成人信仰深深植根于与基督的友谊之中。正是这种友谊…。给了我们一个区分真假…的标准。我们必须培养这种成人信仰…。就是这种信仰创造了团结，并在爱中得以实现。」

(https://www.vatican.va/gpII/documents/homily-pro-eligendo-pontifice_20050418_en.html).。

在奇利瓦克Chilliwack的那次即兴聚会上，我看到了信仰、真理，以及走向治愈和正义的步伐。卢卡神父Fr. Juan Lucca代表教会道歉，与每个人单独交谈，道歉，感谢他们的坚持不懈，并分享了他们的故事。

一名原住民妇女说，「我们并没有特别生任何人的气。甚至是天主，甚至是机构本身。那时候发生的事，都是做那些坏事的人。那不是天主…。你们所有人一起来了…。我们看到你们了。我们知道我们现在有非原住民社区的盟友…没有您的支持…，我们无法做到这一点。请和我们站在一起，…。这些暴行必须被揭露…。我们必须承认这一点，我们必须做得更好。

(<https://bccatholic.ca/news/catholic-van/impromptu-healing-encounters-unfold-outside-chilliwack-church>).。

继续关注原住民的需求，不仅是在新闻中，而且是在未来；并尽你所能提供帮助。我们必须扎根于耶稣，坚守信仰，像祂一样去爱，这将导向真理与和解。